DAS KZ SPAICHINGEN ALS TEIL DES „NATZWEILER-KOMPLEXES“



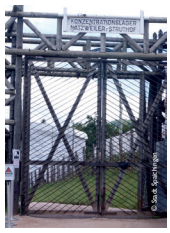
Die Konzentrationslager des Natzweiler Komplexes

Das ab 21. April 1941 errichtete Konzentrationslager nahe des Urlaubshotels Struthof bei Natzweiler war eine Einrichtung des SS-Bergwerkunternehmens Deutsche Erd- und Steinwerke (DEST). Am 21. und 23. Mai 1941 kamen die ersten Gefangenentransporte aus dem KZ Sachsenhausen an. Es folgten ständig weitere.

Die Gefangenen aus ganz Europa waren meist aus politischen oder rassistischen Gründen inhaftiert. Es waren aber auch kriminelle Häftlinge dabei, die häufig Funktionen im KZ übertragen bekamen. In Natzweiler wurden Häftlinge in der Gaskammer und durch Erhängen ermordet, auch wurden Häftlinge für medizinische Experimente missbraucht und getötet. Wie in allen Konzentrationslagern töteten auch die harte Arbeit, die schlechte Versorgung und brutale Gewalt. Das KZ war für 1.500 Gefangene angelegt worden und mit zuletzt 6.000 Gefangenen überbelegt.



Doppelte Umzäunung mit Wachturm, Gedenkstätte Natzweiler-Struthof



Eingang zum KZ Natzweiler-Struthof, Gedenkstätte Natzweiler -Struthof



Wachturm, Gedenkstätte Natzweiler-Struthof

Als alliierte Truppen am 6. Juni 1944 Frankreich erreichten und immer näher rückten, evakuierte die SS ab September 1944 das Konzentrationslager Natzweiler und dessen linksrheinische Außenlager. Eisenbahntransporte brachten die meisten Häftlinge nach Dachau, andere Transporte gingen in die Außenlager des KZ Natzweiler in Süddeutschland. Eines davon war Spaichingen. Das KZ Natzweiler-Struthof mit seinen rund 70 Außenlagern in Süddeutschland wird heute als „Natzweiler-Komplex“ zusammengefasst. In diesen Lagern waren insgesamt 54.000 Gefangene inhaftiert, 17.000 davon im Stammlager Natzweiler. 22.000 Gefangene starben an den Haftbedingungen oder wurden ermordet.



Gaskammer, Gedenkstätte Natzweiler-Struthof

EN

The Spaichingen concentration camp as part of the „Natzweiler complex“

In 1940, German troops occupied Alsace as part of the campaign in France. In the same year, a vein of rare red granite was discovered by a German geologist in the Vosges. This was to be used for NS construction projects and mined by concentration camp prisoners. The concentration camp near the holiday hotel Struthof near Natzweiler, which was built on April 21st, 1941, was a facility of the SS earth and stoneworks works company (Deutsche Erd- und Steinwerke (DEST)). On May 21st and 23rd, 1941, the first prisoner transports from the Sachsenhausen concentration camp arrived. Prisoners from across Europe were mostly detained for political or racial reasons, but there were also criminal prisoners among them who were often given special positions in the concentration camp. In Natzweiler, prisoners were murdered in the gas chamber and by hanging, prisoners were also abused and killed for medical experiments. As in all concentration camps, hard work, poor care and brutal violence also killed inmates. The concentration camp was built for 1500 prisoners and overcrowded with 6000 prisoners.

When Allied troops reached France on June 6th, 1944, and advanced closer, the SS evacuated the Natzweiler concentration camp and its left bank outer camp from September 1944 onwards. Rail transport brought most prisoners to Dachau, other transports went to the satellite camps of Natzweiler in southern Germany. One of them was Spaichingen.

The Natzweiler-Struthof concentration camp with its approximately 70 satellite camps in southern Germany is today summarized as the „Natzweiler complex“. In these camps a total of 54000 prisoners were detained, 17000 of them in the main camp Natzweiler. 22000 prisoners died from poor prison conditions or were murdered.

FR

Le camp de concentration de Spaichingen faisant partie du „complexe de Natzweiler“

En 1940, les troupes allemandes occupent l'Alsace dans le cadre de la campagne en France. La même année, un géologue allemand découvre une veine de granit rouge rare dans les Vosges. Il devait être utilisé pour les projets de construction NS et extrait par les prisonniers des camps. Le camp de concentration construit le 21 avril 1941 près de l'hôtel de vacances Struthof près de Natzweiler était une installation de la société minière SS Deutsche Erd- und Steinwerke (DEST). Les 21 et 23 mai 1941, les premiers transports de prisonniers du camp de Sachsenhausen sont arrivés. Il en arrivait de plus en plus. Des prisonniers de toute l'Europe ont été principalement détenus pour des raisons politiques ou racistes. Mais il y avait aussi des prisonniers criminels qui remplissaient souvent des fonctions dans le camp de concentration. À Natzweiler, des prisonniers ont été assassinés dans la chambre à gaz ou pendus. Certains ont également été maltraités et tués lors d'expériences médicales. Comme dans tous les camps de concentration, le travail pénible, les soins médiocres et la violence brutale ont également tué. Le camp a été construit pour 1 500 prisonniers et à la fin, était surpeuplé (6 000 prisonniers).

Lorsque les troupes alliées sont arrivées en France le 6 juin 1944 et se sont rapprochées de plus en plus, les SS ont évacué le camp de concentration de Natzweiler et son camp externe de la rive gauche du Rhin à partir de septembre 1944. Des transports ferroviaires ont amené la plupart des prisonniers à Dachau, d'autres se sont rendus dans les camps satellites de Natzweiler, dans le sud de l'Allemagne. L'un d'eux était Spaichingen.

Le camp de concentration de Natzweiler-Struthof, qui comptait environ 70 camps satellites dans le sud de l'Allemagne, est aujourd'hui résumé en tant que „complexe de Natzweiler“. Au total, 54 000 personnes ont été emprisonnées, dont 17 000 dans le camp principal Natzweiler. 22 000 prisonniers sont morts en prison ou ont été assassinés.

Stadt
SPAICHINGEN